

NATALIA SAURIN

Aria / Omaggio a Virginia Colombati

2022

serigrafia sperimentale su vetro temperato, vetro soffiato e ceramica

“La Signorina Colombati miniò stupendamente tutta la delicatissima parte della Gilda; essa fa una vera creazione del personaggio che rappresenta: la sua voce ha un fascino speciale, è una carezza, sembra un’armonia paradisiaca.”

Virginia Colombati a Pistoia nel Rigoletto, in “Imparziale”, 10 luglio 1895

La fotografa e videoartista Natalia Saurin sperimenta per la prima volta l’utilizzo del vetro in una sua opera e rende omaggio a Virginia Colombati, cantante lirica di fine Ottocento, attiva a Venezia, Milano, Pesaro, Genova, Londra, e poi maestra di belcanto negli Stati Uniti, recentemente riscoperta grazie a una biografia pubblicata nel 2021 da Andrea Zepponi (Marsilio Editori).

La memoria fotografica si fonde con diversi linguaggi e mondi diversi: gli spartiti musicali, la scrittura e l’ambiente naturale. Attraverso l’inserimento di elementi colorati, in vetro e in ceramica, il ritratto della grande cantante lirica è mosso dal vento, allusione all’aria, al respiro, ed è accompagnato da un usignolo intento a cantare di fronte alla donna.

Natalia Saurin (Buenos Aires, Argentina, 1976)

vive e lavora tra Milano e Finale Ligure. Fotografa e videoartista, si laurea in Architettura al Politecnico e successivamente all’Università dell’Immagine, Fondazione Industria, di Milano. Dal 2000 espone in molte realtà italiane e internazionali. Partecipa a numerosi programmi di residenza, tra cui quello alla Camargo Foundation di Cassis (Francia) nel 2011, dove realizza il progetto *mmm* che ripercorre le tracce delle tre Marie dei Vangeli. Nel 2014 è a Catania per *My little house*, in cui storia personale e storia della città si sovrappongono e intrecciano. Nel 2010 vince a Londra il primo premio al Renaissance Arts Prize, nella categoria Videoarte. È rappresentata dalla distributrice di videoarte Visualcontainer, con sede presso [.BOX] Videoart Project Space di Milano; i suoi video sono stati proiettati in festival internazionali quali VideA, Visionaria, Fiaticorti, Giffoni e Optica (Spagna, Argentina, Bolivia, Francia). All’attività artistica affianca lavori legati alla comunicazione e alla pubblicità.

NATALIA SAURIN

Aria / Omaggio a Virginia Colombati

2022

silk-screen printed glass, blown glass, pottery

“Miss Colombati wonderfully represents Gilda’s gentle role; her portrayal creates a true character: her voice has a unique charm; it is a caress and sounds like a heavenly harmony.”

Virginia Colombati a Pistoia nel Rigoletto, in *“Imparziale”* July 10, 1895

Photographer and video artist Natalia Saurin experiments for the first time the use of glass in one of her works and pays tribute to Virginia Colombati, a late 19th-century Opera singer active in Venice, Milan, Pesaro, Genoa, London, and later a bel canto master in the United States. She has recently been rediscovered due to a biography published in 2021 by Andrea Zepponi (Marsilio Editori).

Photographic memory merges with different languages and worlds: musical scores, writing, and the natural environment. Through the insertion of colorful glass and ceramic elements, the portrait of the great opera singer is swayed by the wind, a reference to air, to breathing. It is also accompanied by a nightingale singing in front of the woman.

Natalia Saurin (Buenos Aires, Argentina, 1976)

lives and works between Milan and Finale Ligure. A photographer and video artist, she graduated in Architecture from the Polytechnic and later from the University of the Image, Industry Foundation in Milan.

She has been exhibiting in numerous Italian and international venues since 2000. She participated in multiple residency programs, including one at the Camargo Foundation in Cassis (France) in 2011, where she made the mmm project that tells the stories of the three Marys of the Gospels. In 2014 she was in Catania for My little house, which overlaps and intertwines personal and the city’s history.

In 2010 she won first prize at the Renaissance Arts Prize in London in the Videoart category.

Saurin is represented by the video art distributor Visualcontainer, based at [.BOX] Videoart Project Space in Milan; her videos have been screened at international festivals such as VideA, Visionaria, Fiaticorti, Giffoni, and Optica (Spain, Argentina, Bolivia, and France). She combines artistic activity with works connected to communication and advertising.